

<p align="center">«УТВЕРЖДАЮ»</p> <p align="center">Президент Общероссийской общественной организации «Всероссийская федерация гребли на байдарках и каноэ»</p>	<p align="center">«CONFIRM»</p> <p align="center">The president of the Russian public organization “The Russian Canoe Federation”</p>
<p align="center">_____ Е.Ю. Архипов / <i>E. Y. Arkhipov</i> « ____ » _____ 2017 года / year</p>	
<p align="center">«УТВЕРЖДАЮ»</p> <p align="center">Первый заместитель Главы Администрации г. Старая Купавна</p>	<p align="center">«CONFIRM»</p> <p align="center">First Deputy Head of Administration of Staraya Kupavna town</p>
<p align="center">_____ С.П. Пастухов / <i>S. P. Pastukhov</i> « ____ » _____ 2017 года / year</p>	
<p align="center">«СОГЛАСОВАНО»</p> <p align="center">Директор МБУ «ФСК «Труд»</p>	<p align="center">«AGREED»</p> <p align="center">Director of MBI (Municipal Budgetary Institution) «SC «TRUD»</p>
<p align="center">_____ Ю.К. Дмитриев / <i>Y. K. Dmitriev</i> « ____ » _____ 2017 года / year</p>	
<p align="center">ПОЛОЖЕНИЕ</p> <p align="center">о проведении неофициального открытого чемпионата России с международным участием среди Ветеранов по гребле на байдарках и каноэ 2017 года.</p>	<p align="center">REGULATION</p> <p align="center">for staging the Unofficial All-Russian 2017 Masters Canoe and Kayak Championship with international participation</p>



MASTERS 2017

1. Основание

Календарный план спортивных и спортивно-массовых мероприятий Общероссийской общественной организации «Всероссийская федерация гребли на байдарках и каноэ» и г. Старая Купавна.

2. Цели и задачи

Соревнования проводятся с целью:

- популяризации здорового образа жизни.
- популяризации гребли на байдарках и каноэ.
- стимулирования поддержания спортивной формы ветеранов спорта.
- стимулирования интереса молодого поколения к регулярным спортивно-оздоровительным занятиям.

3. Место и время проведения

Соревнования проводятся 03-06 августа 2017 года в г. Старая Купавна, Московской области на Купавинском Гребном канале МБУ «ФСК «Труд».

Адрес: 142450, Московская область, Ногинский район, г. Старая Купавна, ул. Набережная, д.41 Купавинская Гребная База (55°48'04.4"N 38°09'53.0"E)

Проезд общественным транспортом:

РЖД: от Курского вокзала до станции Купавна. Далее на автобусе № 37, маршрутном такси № 37 до остановки Кутузово (или до Моста).

От метро Партизанская на автобусе 444 до г. Старая Купавна, остановка Купавинская фабрика (она же Площадь или Церковь), далее на автобусе № 37, маршрутном такси № 37 до остановки **Кутузово (или после Моста)** (2 остановки 400 метров пешком).

От остановки «Кутузово» 1 км пешком до стадиона «Труд» по указателям.

Проезд автотранспортом:

1. Grounds

The calendar plan of sport events of the Russian public organization “The Russian Canoe Federation” and the city of Staraya Kupavna.

2. Goals

Competitions are held to:

- promotion of healthy lifestyles
- promotion of canoeing and kayaking
- facilitate active lifestyles among Master level canoers and kayakers
- raising the interest to sport activities among the younger generation

3. Date and location

The competitions are held on August 3-6 ,2017 in the city of Staraya Kupavna (Moscow region) on the canoeing canal of municipal budgetary institution “Sport Centre “Trud”.

Adress: 142450, Moscow region, Noginsky district, Staraya Kupavna, Naberezhnaya str., 41 (55°48'04.4"N 38°09'53.0"E).

By public transport:

Railway: from Kursky railway station to Kupavna station. Then by bus №37 to the bus-stop Kutuzovo (or Most).

From Partizanskaya Metro station by bus № 444 to Staraya Kupavna till the bus-stop “Kupavinskaya fabrica” (alternative names- Square or Church), then by bus №37 to the bus-stop Kutuzovo (or the bridge).

From the bus-stop Kutuzovo it is 1 km walk to the stadium “Trud”.

By car:

Folloow highway Moscow – Nizhniy

Шоссе Москва - Нижний Новгород (Горьковское), 22км от МКАД (36км от Центрального Телеграфа по верстовым столбам) от Москвы на светофоре поворот в Старую Купавну направо, от Владимира там же налево.

Электронная регистрация участников на сайте canoe.kupavna.ru **заканчивается 27.07.2017.**

После окончания регистрации заявки на участие приниматься не будут.

Ответственный:

Корнеев Александр Валерьянович.

Мандатная комиссия работает 03 августа 2017г. с 14-00 до 19-00.

4. Программа соревнований

03 августа 2017 года:

14:00-19:00 день приезда и комиссия по допуску участников к соревнованиям;

04 августа 2017 года:

10:00-10:30 парад-открытие соревнований;

10:30-13:00 финальные заезды на дистанции 2000 метров в классах лодок К/С-1;

13:00-14:00 награждение К/С-1;

14:00-16:30 финальные заезды на дистанции 2000 метров в классах лодок К/С-2;

16:30-17:00 награждение К/С-2;

17:00-19:00 финальные заезды на 2000

Novgorod, 22 km from Moscow Circle Road(MKAD) , turn right on the traffic light in Staraya Kupavna if you are going from Moscow and turn left if you are going to Vladimir.

Participants should register electronically on the web-site canoe.kupavna.ru **Registration deadline is July 27, 2017. 27.07.2017.**

No applications are accepted past the deadline.

Coordinator: Alexander Korneev.

Credentials committee works on 03.08. 2017 from 14.00 till 19.00

4. Competition program

03.08. 2017:

14:00-19:00 Arrival day. Free practice. Registration Committee Meeting and approval of participants and approving committee;

04.08.2017:

10:00-10:30 parade and opening ceremony;

10:30-13:00 finals for 2000 m distance for K/C-1;

13:00-14:00 Medal ceremony- K/C-1;

14:00-16:30 finals for 2000 m distance for K/C-2;

16:30-17:00 Medal ceremony- K/C-2;

17:00-19:00 finals for 2000 m distance for D-10;

<p>метров в классах лодок D-10;</p> <p>19:00-19:30 награждение D-10;</p> <p>05 августа 2017 года:</p> <p>09:00-13:30 полуфинальные и финальные заезды на дистанции 200м в классах лодок K-1 и C-1;</p> <p>14:30-15:00 награждение K-1 и C-1;</p> <p>15:00-19:00 полуфинальные и финальные заезды на дистанции 200м, в классах лодок K-2, C-2, K-2 mix и D-10, эстафета K/C-1*4;</p> <p>19:00-19:30 награждение K-2, C-2, K-2 MIX, эстафетах и D-10.</p>	<p>19:00-19:30 Medal ceremony D-10;</p> <p>05.08.2017:</p> <p>09:00-13:30 semi-finals and final races for 200 m distance for K-1, C-1;</p> <p>14:30-15:00 Medal ceremony K-1 and C-1;</p> <p>15:00-19:00 semi-finals and final races for 200 m distance for K-2, and C-2, K-2 mix and D-10, relay-race K/C-1*4 ;</p> <p>19:00-19:30 Medal ceremony K/C-2, K-2 mix, D-10, relay-race K/C-1*4</p>
<p>06 августа 2017 года:</p> <p>09:00-10:40 полуфинальные заезды на дистанции 500 метров в классах лодок K-1 и C-1;</p> <p>11:00-13:00 финалы на дистанции 500 метров в классах лодок K/C-1;</p> <p>13:30-14:00 награждение K-1 и C-1;</p> <p>14.00-17.30 полуфинальные и финальные заезды на дистанции 500м в классах лодок K-2, C-2 и D-10;</p> <p>17:30-18:00 награждение K-2, C-2 и D-10</p> <p>18:00-18:45 закрытие соревнований и отъезд участников.</p>	<p>06.08.2017:</p> <p>09:00-10:40 semi-final races 500m event for K-1 and C-1;</p> <p>11:00-13:00 Finals - 500 m event for K-1 and C-1;</p> <p>13:30-14:00 Medal ceremony K/C-1;</p> <p>14.00-17.30 semi-finals and finals 500 m for K-2, C-2 and D-10;</p> <p>17:30-18:00 Medal ceremony K-2, C-2, D-10.</p> <p>18:00-18:45 Competition closing ceremony and participants' departure.</p>
<p>Для сокращения времени соревнований и оптимизации работы судейства ряд заездов предполагает объединение возрастных групп участников, при этом внутри данных заездов победители и призеры будут определяться и</p>	<p>To reduce the time of competitions and optimize the refereeing task, participants of several age groups may be combined in a number of events. Participants will be awarded according to their age group within each event.</p> <p>The race schedule (heat sheets) can</p>

награждаться в каждой возрастной группе.

Расписание заездов является приложением данного положения (расписание может корректироваться в процессе поступления заявок от участников и в окончательном варианте будет опубликовано на **canoe.kupavna.ru 27.07.2017**).

Возрастная принадлежность экипажей определяется в двойках по среднему возрасту членов экипажа.

В случае если младший участник экипажа снимается с гонки он может быть заменен либо участником данной возрастной группы, либо участником из старших возрастных групп, о замене информируется судейская бригада на финише не позднее, чем за 15 минут до старта заезда.

5. Организаторы соревнований.

Общероссийская общественная организация «Всероссийская федерация гребли на байдарках и каноэ», Администрация г. Старая Купавна, МБУ «ФСК «Труд».

6. Участники соревнований.

К соревнованиям допускаются спортсмены следующих возрастных категориях:

В классах К-1 и С-1 - 10 групп:

0. Группа 27-34 лет. Допускаются спортсмены, не принимавшие участие в соревнованиях действующих спортсменов с 2015 года;

- I.** Группа 35-39 лет;
- II.** Группа 40-44 лет;
- III.** Группа 45-49 лет;
- IV.** Группа 50-54 лет;
- V.** Группа 55-59 лет;
- VI.** Группа 60-64 лет;
- VII.** Группа 65-69 лет;

be found in the annex of this document (the schedule will be finalized after consideration of all applications. The final version will be published on the website **canoe.kupavna.ru by July 27, 2017**).

The team boats will be assigned to a certain age group by averaging the age of its members.

If the youngest member of the team boat needs to be replaced, he can only be replaced by another participant from the same age group or an older age group. The referee team at the finish line must be informed about the replacement not later than 15 (fifteen) minutes before the start of the race.

5. Organizers of the Competition.

Non-commercial organization “**The Russian Canoe Federation**”, City Administration of Staraya Kupavna, municipal budgetary institution «Sport Centre «Trud».

6. Participants.

Athletes of the following age groups are allowed to participate in the competitions:

K-1/C-1 - 10 Groups:

0. Group 27-34 years. The Master level athletes are admitted only if they haven't participated in active competitions since 2015;

- I.** Group 35 – 39 years;
- II.** Group 40 – 44 years;
- III.** Group 45 – 49 years;
- IV.** Group 50 – 54 years;
- V.** Group 55 – 59 years;
- VI.** Group 60 – 64 years;
- VII.** Group 65 – 69 years;
- VIII.** Group 70 – 74 years;
- IX.** Group 75+.

VIII. Группа 70-74 лет;

IX. Группа 75 лет и старше.

В классах К-2 и С-2 - 5 групп:

I. Группа 27-39 лет;

II. Группа 40-49 лет;

III. Группа 50-59 лет;

IV. Группа 60-69 лет

V. Группа 70+;

В классах К-2 MIX – 2 группы:

I. Группа 50 -;

II. Группа 50+

(по среднему возрасту экипажа);

В классах К-1 эстафета 3 объединенных группы:

I. Группа 27-49 лет;

II. Группа 50-59 лет;

III. Группа 60+;

В классах С-1 эстафета 2 объединенные группы:

I. Группа 50 минус;

II. Группа 50+;

В классе D-10 два типа экипажей:

-Мужчины

-Женщины

(открытый класс).

Для участия в соревнованиях спортсменов должен достигнуть установленного возраста в календарный год проведения соревнований.

Для участия в параде-открытии соревнований участникам рекомендовано иметь при себе государственные и спортивные награды. На неофициальном чемпионате России среди ветеранов по гребле на байдарках и каноэ могут принять участие спортсмены всех стран Мира.

7. Судейство.

Соревнования обслуживаются спортивными судьями Московской и Московской областной коллегии судей. Соревнования проводятся в соответствии

К-2/С-2 - 5 Groups:

I. Group 27-39 years;

II. Group 40-49 years;

III. Group 50-59 years;

IV. Group 60-69 years

V. Group 70+;

К-2 MIX – 2 Groups:

I. Group 50 -;

II. Group 50+

(The age group of the team boat is determined by averaging the age of the team members)

Relay-race К-1 – 3 consolidated Groups:

I. Group 27-49 years;

II. Group 50-59 years;

III. Group 60+;

Relay-race С-1 – 2 consolidated Groups:

I. Group 50 -;

II. Group 50+;

D-10:

-Men

-Women

(no age limit).

To participate in competitions, the athletes must reach the age established for a certain group during the calendar year of the competition.

To participate in the opening ceremony and parade, participants are encouraged to wear their state and sports awards. Athletes from any country can participate in the Unofficial Russian Master Canoe and Kayak Championship.

7. Refereeing.

Competitions are serviced by professional judges of Moscow and Moscow Regional College of Judges. Competitions are held in accordance with the rules of the sport “Canoe and kayak racing”, approved by the order of the Ministry of Sport of Russian Federation,

с правилами вида спорта «гребля на байдарках и каноэ», утвержденными приказом Минспорта России № 417 от 17 апреля 2015 года и настоящим Положением. При себе спортивный судья должны иметь паспорт гражданина РФ, пенсионное страховое свидетельство, удостоверение спортивного судьи по гребле на байдарках и каноэ.

8. Заявки и электронная регистрация на участие.

Электронная регистрация участников открывается с 11 апреля 2017 года на сайте **canoe.kupavna.ru**. В заявке должны быть указаны: ФИО участника, дата рождения, адрес, вид программы, спортивная квалификация, виза врача о допуске к соревнованиям. Допуск к соревнованиям осуществляется комиссией по допуску к соревнованиям только после подписания участником личного заявления, подтверждающего состояние здоровья и умение заявителя плавать.

9. Размещение участников.

Размещение участников осуществляется по типу кемпинга на огороженной территории Купавинской Гребной Базы МБУ ФСК «Труд» площадью 1,2 Га. Для прибывающих участников без собственных палаток будет организовано проживание в 3-х общих палатках 3х5 метров.

Приготовление пищи допустимо на газобаллонных устройствах. Дополнительно будет организована выездная столовая местного предприятия общественного питания. Автотранспорт можно оставлять на бесплатной закрытой парковке Стадиона Труд или (зависит от количества участников) на территории Гребной Базы рядом с палатками.

Для участников соревнований и членов команд оборудованы туалеты, места для складирования мусора, техническое водоснабжение.

No. 417 from April 17, 2015 and the present Regulation. A sports judge must present a passport of a Russian Citizen, a pension insurance certificate and a judge certificate for canoe and kayak racing.

8. Applications and electronic registration for participation.

Electronic registration of participants opens on April 11, 2017 on the web-site **canoe.kupavna.ru**. The application must include: name, date of birth, address, type of program, sports qualification, doctor's certification allowing participants to compete. A participant can be permitted to compete by the Admission Committee only after signing a personal application containing health statement and confirming the ability to swim.

9. Accommodations.

Participants will be accommodated at a campsite within the fenced area of the Kupavna Canoeing and Kayaking Base that belongs to the municipal budgetary institution «Sport Centre «Trud» (area of 1.2 hectares).

Participants without their own tents will be accommodated in three common tents (3x5 meters each).

Food preparation is allowed using gas-cylinder devices. In addition, an outdoor catering company will be serving the participants. Personal transport can be parked at the free indoor parking of the Trud Stadium or (depending on the number of participants) at the territory of the Canoeing Base near the tents.

Toilets, places for storing garbage, and technical water supply will be available for the participants and the team members. For those who would like to stay in the city of Staraya Kupavna, there

В городе имеются гостиницы, кафе и рестораны, столовые, тем, кто желает разместиться вне территории Гребной Базы, это необходимо отразить в заявке.

Адреса и реквизиты гостиницы в Старой Купавне:

ООО «ВИЗИТ»: 142450, Московская обл., Ногинский р-он, г. Старая Купавна, ул. Кирова д.29А

тел.8(496)512-67-38

менеджер мотеля ООО "Визит"

8(925)567-61-97, 8(967)094-63-20

Каширин Сергей Александрович

kashirin-1984@mail.ru

Конгресс-отель «Ареал» (Areal-hotel),

т.+7(495)2562424

Московская

область, Ногинский район, поселок Новая Купавна, д. Родинки, ул. Сиреневая, дом 21, стр-е 1, www.areal-hotel.ru

Санаторий-профилакторий

"Купавна" 143920, Московская обл, г. Железнодорожный, микрорайон «Купавна» ул. Проектная, д. 11: администратор +7(495) 527-92-07 sp-kupavna.ru

10. Награждение.

Победители и призеры в одиночках, двойках, четверках и эстафетах на дистанции 200, 500 и 2000 метров награждаются медалями Общероссийской общественной организацией «Всероссийская федерация гребли на байдарках и каноэ».

11. Обеспечение безопасности участников и зрителей.

Соревнования проводятся на спортивном сооружении, отвечающем требованиям соответствующих нормативных правовых актов, действующих на территории Российской Федерации и направленных на обеспечение общественного порядка и

is plenty of hotels, cafes and restaurants and canteens. If participants would like to stay outside of the territory of the Canoeing Base, they must indicate it the application.

Hotel information for the city of Staraya Kupavna:

LLC "VISIT": 142450, Moscow region., Noginsk district, Staraya Kupavna, Kirova str., 29A;

+7(496)512-67-38

manager of the motel LLC "Vizit":

+7(925)567-61-97, +7(967)094-63-20

Sergey Kashirin

kashirin-1984@mail.ru

Areal-hotel

Moscow region., Noginsk district, Novaya Kupavna, vil. Rodinki, Sirenevaya str. 21/1 +7(495)2562424 www.areal-hotel.ru

«SP-kupavna»: 143920, Moscow region., Zheleznodorozhnyj, Kupavna mikrorajon, Proektnaya str., 11, manager of the motel +7 (495) 527-92-07 sp-kupavna.ru

10. Awards

Medals for the first, second and third places will be awarded to the participants in singles, doubles, fours and relay races for the distances of 200, 500 and 2000 meters. The medals will be presented by the "The Russian Canoe Federation".

11. Safety and security arrangements.

Competitions are held in a sport facilities that meets all legal requirements of the Russian Federation and aimed at ensuring public order and security of participants and spectators.

безопасности участников и зрителей, а также при условии наличия актов готовности спортивного сооружения к проведению мероприятий, утверждаемых в установленном порядке.

Безопасность, антитеррористическая защищённость и медицинское обслуживание участников соревнования и зрителей обеспечивается в соответствии с Постановлением Губернатора Московской области № 63-ПГ от 05.03.2001 «О порядке проведения массовых мероприятий на спортивных сооружениях в Московской области», и Распоряжением Губернатора Московской области № 400-РГ от 17.10.2008 «Об обеспечении общественного порядка и безопасности, оказании гражданам своевременной квалифицированной медицинской помощи при проведении массовых мероприятий на территории Московской области».

Обязательным условием проведения соревнования является наличие в местах проведения соревнования автомашины «Скорая помощь» с квалифицированным медицинским персоналом, которая предоставляется администрацией города Старая Купавна Московской области.

Участие в соревнованиях осуществляется только при наличии договора (оригинал) о страховании от несчастных случаев и болезней, жизни и здоровья, полиса обязательного медицинского страхования, которые представляется в комиссию по допуску участников на каждого участника спортивных соревнований.

Основанием для допуска спортсмена к спортивным соревнованиям по медицинским заключениям является заявка с отметкой «Допущен» напротив каждой фамилии спортсмена с подписью врача по лечебной физкультуре или врача по спортивной медицине и заверенной личной печатью, при наличии подписи с расшифровкой ФИО врача и печатью в

Security, anti-terrorist protection and medical care of contestants and spectators are ensured in accordance with the Decree of the Governor of Moscow region № 63 (05.03.2001) "Regulations of holding public events on sport facilities in Moscow region", and the Order of the Governor of Moscow region № 400 (17.10.2008) "About ensuring public order and safety, providing citizens with qualified medical assistance during public events on the territory of Moscow region. "

The mandatory condition for holding a competition is the presence of ambulance car with qualified medical personnel, which is provided by the Administration of the city of Staraya Kupavna, Moscow Region.

Participation in competitions is permitted only with the proof of medical insurance and the compulsory policy of accident insurance, which are submitted to the Admission Committee for each participant.

The basis for admission of athletes to the competitions (in terms of health) is an application with a mark "Admitted" opposite the name of an athlete and the signature of a physician in physiotherapy or a doctor in sports medicine and a personal seal, with a signature with a transcript of the doctor's name and a seal

конце заявки.

12. Условия финансирования.

За счет средств Администрации г. Старая Купавна осуществляется оказание услуг по предоставлению спортивного сооружения (гребного канала). Оплата судейства, медицинское сопровождение, наградная атрибутика, обеспечение безопасности участников и зрителей, охраны общественной порядка и антитеррористической защищенности производится совместно из средств Общероссийской общественной организацией «Всероссийская федерация гребли на байдарках и каноэ» и Администрации г. Старая Купавна.

Расходы по командированию представителей, тренеров и участников соревнований осуществляются за счет командирующих организаций или за счет участников.

13. Особые условия.

Запрещается оказывать противоправное влияние на результаты спортивных соревнований, включенных в настоящее Положение. Запрещается участвовать в азартных играх в букмекерских конторах и тотализаторах путем заключения пари на соревнования в соответствии с требованиями, установленными пунктом 3 части 4 статьи 26.2. Федерального закона от 4 декабря 2007 года № 329-ФЗ «О физической культуре и спорте в Российской Федерации».

Данное положение является официальным приглашением на соревнования.

Справки по телефону:

8 (495) 363-75-98 /Корнеев Александр

8 (916) 675-62-92 /Корнеев Алексей

at the end of the application.

12. Budgeting.

The Administration of city of Staraya Kupavna provides the necessary facilities and the competition main venue (canoeing canal). Payment for judging, medical support, awards, security for participants and spectators, anti-terrorism protection is carried out by the Russian public organization "The Russian Canoe Federation" and the Administration of Staraya Kupavna.

All living and transportation expenses for team representatives, coaches and participants are the responsibility of the participating organizations or of the individual participants.

13. Special conditions.

It is prohibited to exert an unlawful influence on the results of sport competitions disclosed in the present Regulation. It is prohibited to participate in bookmaking and gambling during the competition in accordance with the requirements established by Paragraph 3 of part 4 of article 26.2. Federal Law of 04.12. 2007 No. 329 "On Physical Culture and Sport in the Russian Federation".

This Regulation is an official invitation for the competitions.

For more information:

+7 (495) 363-75-98 /Alexander Korneev

+7 (916) 675-62-92 /Alexey Korneev

--	--